

Крылья Apeks WTX-D. Руководство по эксплуатации

Авторские права

Предупреждения, Предостережения и Примечания

Информация о безопасности

Мягкая подвесная система Apeks WTX

Крылья Apeks серии WTX-D

Установка крыльев WTX-D на мягкую подвесную систему WTX с универсальными баллонными ремнями

Установка крыльев WTX-D на спинку Ultralight с универсальными баллонными ремнями

Установка крыльев WTX-D на жесткую спинку WTX с универсальными баллонными ремнями

Установка универсального баллонного ремня

Установка крыльев WTX-D на мягкую подвесную систему WTX с баллонными ремнями GripLock™

Установка крыльев WTX-D на спинку Ultralight с баллонными ремнями GripLock™

Установка крыльев WTX-D на жесткую спинку WTX с баллонными ремнями GripLock™

Установка шланга среднего давления на первую ступень

Способы поддува

Способы стравливания воздуха

Надевание и подгонка по фигуре

Проверка перед погружением

Уход и обслуживания

Хранение

Проверка и сервис

Информация о гарантии

АВТОРСКИЕ ПРАВА

Данное руководство защищено законом о литературной и художественной собственности. Руководство в целом и любые его части запрещено копировать и воспроизводить в каком-либо виде без письменного разрешения компании Apeks. Его запрещено распространять через интернет или какие-либо электронные носители без письменного разрешения компании Apeks.

©2012 Руководство по эксплуатации компенсаторов Apeks

Apeks является зарегистрированной торговой маркой компании Aqua Lung International

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

Обратите особое внимание на предупреждения, предостережения и примечания, которые обозначаются в тексте следующими символами:
:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Это обозначение указывает на ситуацию, связанную с определенным риском и может повлечь за собой серьезное происшествие или смерть, если дайвер не будет четко следовать изложенным здесь указаниям.***



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***Это обозначение указывает на ситуацию или неправильный способ эксплуатации, что может привести к порче оборудования, делая его небезопасным для использования, если дайвер не будет четко следовать изложенным здесь указаниям.***



ПРИМЕЧАНИЕ: ***Это обозначение применяется для того, чтобы выделить информацию, которая позволит вам использовать ваш компенсатор с максимальной эффективностью.***

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ
Общие предостережения и предупреждения

Это руководство содержит информацию о правильном использовании, регулировках, проверке и уходе за вашим новым компенсатором плавучести. Поскольку в своих изделиях Apeks использует запатентованные технологии, очень важно уделить некоторое время, чтобы внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и понять все особенности вашей модели компенсатора, что позволит вам использовать ваш компенсатор с максимальной эффективностью. Неправильное использование компенсатора может привести к серьезной травме или смерти.

Прежде чем использовать данный компенсатор, вы должны успешно пройти обучение технике погружений с аквалангом и получить соответствующий сертификат хорошо зарекомендовавшей себя сертифицирующей организации. Использование снаряжения для подводного плавания несертифицированными и необученными людьми опасно и может привести к серьезным травмам или смерти.

Внимательно прочитайте это руководство, прежде чем начать использовать ваш компенсатор. Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми особенностями компенсатора на практике в контролируемых условиях, например, в бассейне, в частности, подобрать оптимальный вес грузов и научиться пользоваться всеми регулировками жилета.

Перед каждым погружением проводите полную проверку компенсатора в соответствии с процедурой, описанной в этом руководстве, для того, чтобы убедиться, что все компоненты работают правильно и отсутствуют признаки каких-либо повреждений и протечек. Если вы обнаружили какие-либо повреждения, не используйте компенсатор и обратитесь к авторизованному дилеру Apeks за ремонтом.

Ваш компенсатор не является подъемным устройством. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** его для подъема на поверхность тяжелых объектов. Это может привести к необратимым и незаметным повреждениям компенсатора, которые в дальнейшем могут стать причиной серьезной травмы или смерти от газовой эмболии или декомпрессионной болезни.

В случае экстренной ситуации, например, при отсутствии воздуха или резком неконтролируемом спуске очень важно немедленно сбросить грузовые модули. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** поддув компенсатора через инфлятор для экстренного всплытия на поверхность.

НЕ ДЫШИТЕ из вашего инфлятора. Камера компенсатора может содержать воздух с различными примесями и загрязнениями, которые могут вызвать удушье.

Обслуживание компенсатора следует производить не реже, чем раз в год у сертифицированного специалиста, в авторизованном сервисном центре Apeks. Ежегодный сервис состоит из проверки инфлятора, стравливающих клапанов и тестирования камеры на герметичность.

Этот компенсатор разработан для использования со сжатым воздухом или смесями Nitrox/EAN, содержание кислорода в которых не превышает 40%. Использование любых смесей с более высоким процентным содержанием кислорода, добавками гелия или других газов может вызвать преждевременное старение материалов камеры, и резиновых уплотнителей, коррозию металлических частей. Все это может сказаться на целостности

камеры в процессе погружения, и привести к потере контроля над плавучестью, что может закончиться серьезной травмой или смертью. Использование нестандартных дыхательных смесей также повышает риск воспламенения или взрыва. Использование обогащенных смесей Nitrox/EAN требует прохождение дополнительного обучения и наличия соответствующего сертификата. В противном случае это может привести к серьезной травме или смерти. Используйте только смеси, содержание кислорода в которых не превышает 40%

Этот компенсатор успешно прошел все тесты в соответствии с Европейскими стандартами EN 1809 и EN 250:2000. Максимальная рабочая глубина по стандарту EN 250:2000 ограничена 50 метрами.
ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ: Этот компенсатор может быть использован при температуре не ниже -20°C и не выше 65°C.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Это НЕ спасательный жилет: он не гарантирует вам строго вертикального положения на поверхности. Он не рассчитан на то, чтобы обеспечивать положение «вверх головой» в любой ситуации. Поэтому он не соответствует требованиям стандартов Береговой охраны для персональных спасательных устройств. Если вы окажетесь без сознания на поверхности воды без помощи напарника, это может привести к серьезным травмам или смерти.***

Основное предназначение вашего компенсатора состоит в том, чтобы помогать пользователю поддерживать нейтральную плавучесть в комфортном для него горизонтальном положении лицом вниз. Также в наполненном состоянии он обеспечивает возможность отдыха на поверхности, однако не всегда может обеспечить строго вертикальное положение тело при этом. Положение тела на поверхности может зависеть от ряда факторов, таких как используемое оборудование (тип баллона, гидрокостюма и грузового пояса) и от степени заполнения камеры компенсатора.
По этой причине очень важно всегда погружаться в непосредственной близости от напарника и не зависеть от каких-либо спасательных устройств.

Если у вас есть какие-либо вопросы по работе вашего компенсатора или по данному руководству, обратитесь к вашему региональному дилеру Apeks. Список дилеров представлен на сайте: www.apeks.co.uk

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Несмотря на то, что данное руководство содержит определенную информацию по технике контроля плавучести, оно не может служить заменой курсам у профессионального инструктора по дайвингу. Неправильный подбор веса грузов может создать опасную ситуацию и привести к серьезным травмам или смерти.***

МЯГКАЯ ПОДВЕСНАЯ СИСТЕМА APEKS WTX

Модульная конструкция

Все подвесные системы Apeks, а также крылья и аксессуары являются элементами модульной конструкции. Они могут быть сконфигурированы оптимальным образом, образуя идеальную систему для любого типа погружения. Вдобавок, вы имеете возможность добавлять или убирать различные элементы в зависимости от условий. Собираетесь ли вы погружаться с легким крылом в тропических морях, или вам нужен серьезный технический компенсатор – модульная система Apeks позволит вам собрать правильную конфигурацию для ваших задач.

Съемная мягкая спинка

Мягкая спинка на подвесной системе WTX рассматривается как опция и может быть снята. Она фиксируется на своем месте при помощи ряда липучек.



Разъем для жесткой спинки

При желании подвесную систему WTX можно усилить и утяжелить при помощи жесткой спинки Apeks. Спинка устанавливается в особый карман подвесной системы, поэтому нет необходимости в дополнительном крепеже или баллонных ремнях, чтобы удерживать ее на месте. При использовании баллонной спарки, (крепящейся к подвесной системе при помощи болтов), жесткая спинка является необходимой.

Два баллонных ремня

Самый простой и быстрый способ закрепить баллон на подвесной системе WTX – это использование пары универсальных баллонных ремней или ремней GripLock. Ремни пропускаются непосредственно через отверстия в спинке подвесной системы (с или без установленной жесткой спинкой).

☞ **ПРИМЕЧАНИЕ:** ***Опциональный баллонный ремень GripLock™ (PN 428240) может быть приобретен отдельно***

Открытый дизайн плечевых лямок

Стропа плечевых лямок WTX имеет открытый дизайн, то есть конец стропы не вшит в спинку. Это позволяет извлечь стропу для установки дополнительного оборудования, а также регулировки лямки по длине.

Брасовый ремень

Брасовый ремень предотвращает сползание компенсатора вверх с тела ныряльщика во время погружения. Также он оснащен двумя 5-см кольцами в передней и задней части для крепления к скутеру и размещения аксессуаров.



Нагрудный ремешок

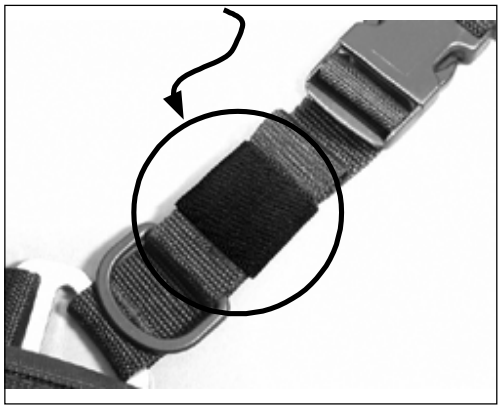
Нагрудный ремешок проходит через середину грудины и удерживает плечевые ремни от соскальзывания в стороны, обеспечивая комфортную и безопасную посадку компенсатора. Нагрудный ремешок не является обязательным элементом, и его можно снять, в случае, если дайвер сочтет его лишним.

Отверстия на поясном ремне

Ряд особых отверстий, расположенных на поясном ремне по бокам подвесной системы и предназначенных для закрепления различных аксессуаров, позволяет разместить грузовую систему SureLock™, балансировочные кармашки, карман для буя, запасной маски и прочее навесное оборудование. Для надежной фиксации аксессуаров в отверстиях используйте специальный набор болтов.

Петля-фиксатор

В нижней части плечевых ремней (под пряжкой) есть специальная эластичная петля. Эту петлю можно использовать для фиксации излишка длины ремня или закрепления каких-либо аксессуаров, например мачка-стробоскопа. Такая же петля расположена на брасовом ремне.



Петли для инфлятора

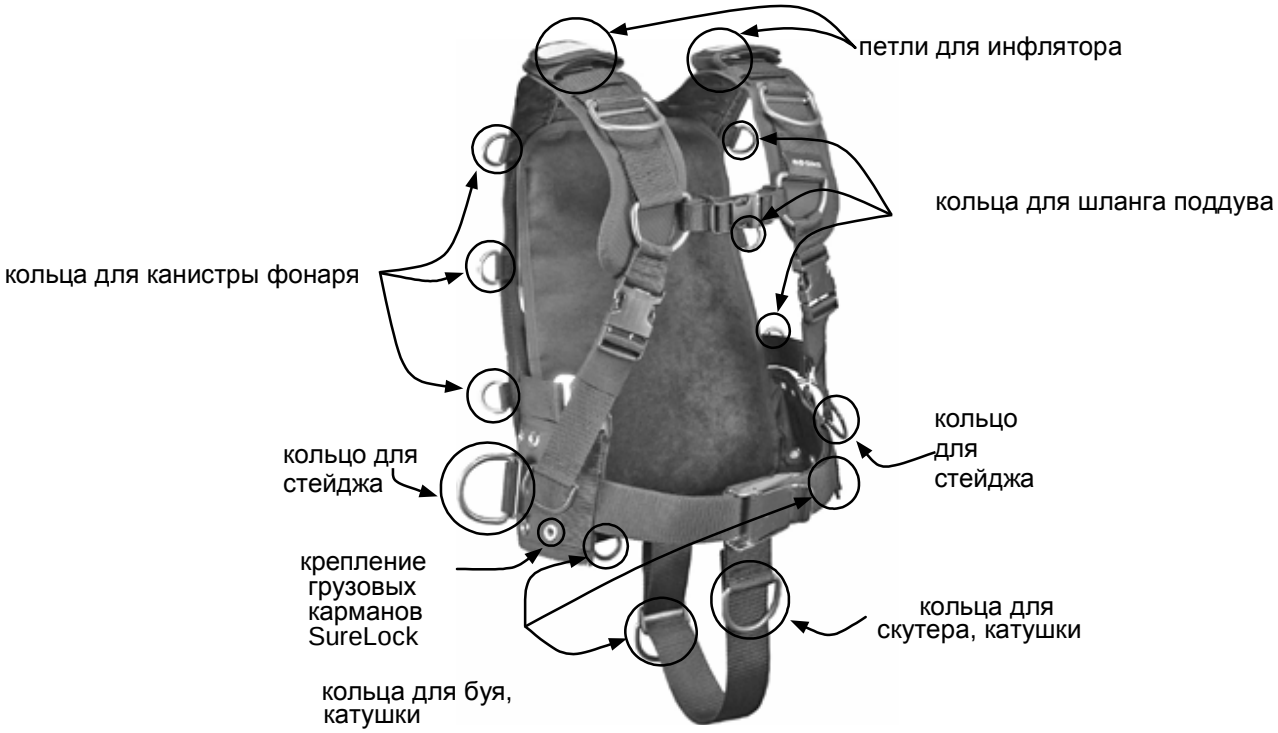
На верхней части обеих плечевых лямок есть петли для крепления инфляторов. Они также снабжены светоотражающими вставками, делающими дайвера более заметным. Петли съемные, и их можно по желанию переставлять в разные положения.

Прочная металлическая поясная пряжка

Поясная лента застегивается на животе при помощи прочной металлической пряжки. Пряжку можно устанавливать с правой или левой стороны, в зависимости от того, какой рукой пользователю удобнее ее расстегивать.

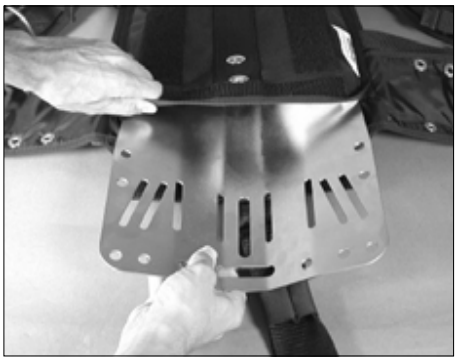
Точки крепления

Ваша подвесная система WTX имеет множество точек крепления различных аксессуаров. Эти точки с рекомендациями, как их можно использовать, показаны на рисунке внизу.



Установка жесткой спинки Apeks в подвесную систему WTX

Чтобы установить жесткую спинку снимите мягкую накладку и расстегните липучку в нижней части спинки подвесной системы. Вставьте спинку в образовавшийся паз до упора. Закройте липучку и установите мягкую накладку на место.



КРЫЛЬЯ APEKS СЕРИИ WTX-D

В дополнение к подвесной системе Apeks производит 18 lb, 30 lb и 40 lb однобаллонные крылья. Замкнутый дизайн камер позволяет обеспечить более равномерное распределение воздуха по сравнению с традиционными крыльями. Внутренняя камера и внешняя оболочка выполнены из прочных, устойчивых к выцветанию материалов. Водоотталкивающее покрытие камер из А-уретана предотвращает чрезмерное впитывание воды.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***Пожалуйста, учитывайте, что 18 lb, 30 lb и 40 lb крылья предназначены для использования только с одним баллоном и не подходят для погружений со сparкой.***

Отверстия для двух баллонных ремней

Каждой крыло имеет четыре отверстия-прорези. Это дает возможность прикрепить крыло непосредственно к подвесной системе WTX, спинкам WTX или Ultralight, используя два универсальных баллонных ремня или ремня GripLock™.



Отверстия для комплекта винтов

Каждое крыло также снабжено четырьмя отверстиями для крепления с помощью комплекта винтов.
Они могут использоваться для крепления крыла к подвесной системе и спинкам, предотвращая смещение этих элементов относительно друг друга.

- Для подвесной системы WTX используйте комплект винтов 3/4” (PN 388113, продается отдельно).
- Для спинок Ultralight и WTX используйте набор винтов 3/8” (PN 388112, продается отдельно).

Стабилизатор баллона

Каждое крыло имеет специальную стабилизирующую вставку между отверстиями для баллонных ремней. Они позволяют надежно удерживать баллон в нужном положении, не позволяя ему смещаться.

Боковые вставки для дополнительной плавучести

Боковые панели позволяют увеличить подъемную силу, не влияя при этом на общие габариты крыла.

Сетчатая вставка и дренажные отверстия

Специальная сетчатая вставка и отверстия для слива предотвращают скопление воды в нижней части камеры.

Плоский клапан / Стравливающий клапан / Предохранительный клапан

Каждое крыло снабжено плоским стравливающим клапаном, расположенным в левой нижней части камеры. Этот клапан позволяет эффективно стравливать воздух из крыла в положении «вверх ногами», и имеет более эргономичную и обтекаемую форму, чем стандартные клапаны. Он также выполняет функцию предохранительного клапана, автоматически стравливая воздух и препятствуя повреждению камеры от избыточного давления.

Гофрированный шланг эллиптического сечения

Шланги всех технических инфляторов Apeks имеют эллиптическое сечение. Такая низкопрофильная форма уменьшает лобовое сопротивление и обеспечивает плотное прилегание инфлятора к плечу. Эластичная петля на инфляторе позволяет надежно зафиксировать шланг среднего давления.

Предохранительный трос

Внутри гофрированного шланга каждого технического инфлятора Apeks имеется предохранительный трос. Он необходим для защиты инфлятора от разрыва вследствие чрезмерного натяжения при неосторожном рывке.

Прочные латунные кнопки инфлятора

Снаряжение для технического дайвинга должно быть прочным и долговечным. Инфляторы Apeks полностью соответствуют этим требованиям. Секрет их надежности в их простоте. Меньшее количество деталей уменьшает количество потенциальных точек отказа и упрощает сервисное обслуживание. Взявшись рукой за настоящий технический инфлятор Apeks с латунными кнопками, вы сразу почувствуете разницу с инфлятором для рекреационного дайвинга, ведь это действительно серьезный инструмент, позволяющий контролировать ваше погружение.

Шланг среднего давления в оплетке

Технические инфляторы Apeks снабжены легкими и прочными шлангами среднего давления в оплетке. Это обеспечивает великолепную гибкость по сравнению со стандартными шлангами, которые могут препятствовать маневрированию инфлятором.

Петли для опционального комплекта бандажа

Внешняя камера крыла имеет специальные петли, пришитые с изнаночной стороны для крепления комплекта бандажа. Бандаж сжимает крыло и обеспечивает ему обтекаемость во время погружения. Комплект бандажа можно заказать отдельно у авторизованного дилера Apeks. Руководство по установке бандажа поставляется в комплекте.

☞ **ПРИМЕЧАНИЕ**: ***Крыло WTX-D18 не имеет петель на внутренней стороне, поэтому оно не совместимо с комплектом бандажа.***

УСТАНОВКА КРЫЛА WTX-D НА ПОДВЕСНУЮ СИСТЕМУ WTX С УНИВЕРСАЛЬНЫМИ БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ

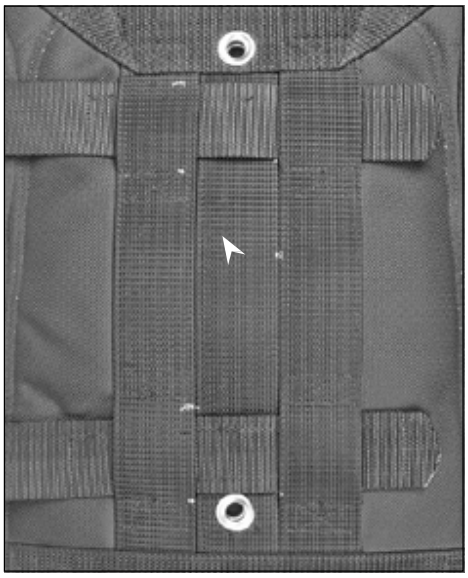
Крыло может быть присоединено непосредственно к подвесной системе Apeks WTX при помощи универсальных баллонных ремней. Используя опциональный комплект винтов 3/4” (PN 388113, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на подвеске WTX во время установки баллонных ремней.



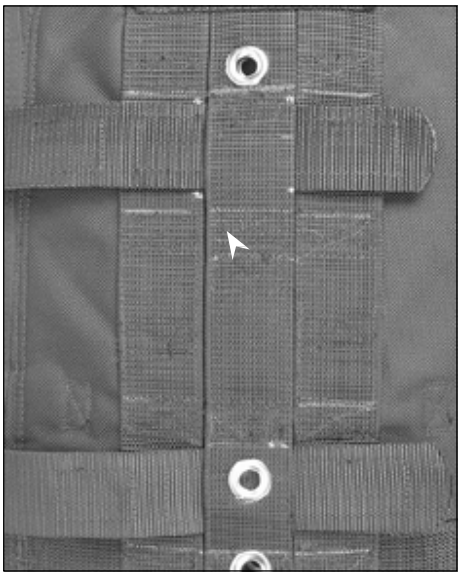
1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Проденьте баллонный ремень через левую верхнюю прорезь, так, чтобы липучка на ремне была обращена вниз, в сторону крыла.



ПРИМЕЧАНИЕ: ***Убедитесь, что у вас новая версия подвесной системы WTX, которая имеет центральный паз для баллонного ремня, что делает ее совместимой с крыльями серии WTX-D. Оригинальная (более старая) версия подвески WTX не имеет паза для ремня в центре спинки, поэтому она не подходит для использования с крыльями WTX-D.***



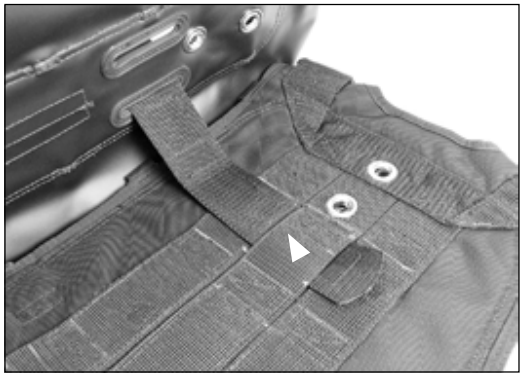
Оригинальная версия подвесной системы WTX без центрального паза



Обновленная версия подвесной системы WTX с центральным пазом

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***При использовании крыльев серии WTX-D баллонный ремень необходимо продевать только в центральный паз подвесной системы. Попытка установить баллонный ремень иначе сожжет привести к повреждению крыла, которое не будет являться гарантийным случаем.***

2. Проденьте баллонный ремень в центральный паз Подвесной системы WTX.



3. Выведете баллонный ремень наружу через правую верхнюю прорезь в крыле. Наденьте резиновую накладку (входит в комплект подвесной системы WTX) на свободный конец баллонного ремня ребристой стороной вверх (к баллону).



☞ **ПРИМЕЧАНИЕ:** ***Apeks рекомендует использовать резиновые накладки на ремни для предотвращения выскальзывания и вращения баллона во время погружения.***

4. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.

Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

- **Установка универсального баллонного ремня**

УСТАНОВКА КРЫЛЬЕВ WTX-D НА СПИНКУ ULTRALIGHT С УНИВЕРСАЛЬНЫМИ БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ

Крыло может быть закреплено непосредственно на спинке Apeks Ultralight при помощи универсальных баллонных ремней. Используя опциональный комплект винтов 3/8” (PN 388112, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на спинке Ultralight во время установки баллонных ремней.



1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Проденьте баллонный ремень через левую верхнюю прорезь, так, чтобы липучка на ремне была обращена вниз, в сторону крыла.



2. Переверните крыло и поместите на него спинку Ultralight, логотипом Apeks вверх. Проденьте конец баллонного ремня через соответствующую прорезь в спинке. Выведете баллонный ремень наружу через правую верхнюю прорезь в крыле. Убедитесь, что баллонный ремень прошел через все отверстия спинки Ultralight и крыла.



3. Переверните крыло так, чтобы молния была обращена наверх. Наденьте резиновую накладку (PN 10017, продается отдельно) на свободный конец баллонного ремня ребристой стороной вверх (к баллону).



ПРИМЕЧАНИЕ: ***Apeks рекомендует использовать резиновые накладки на ремни для предотвращения выскальзывания и вращения баллона во время погружения.***

4. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.

Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

- **Установка универсального баллонного ремня**

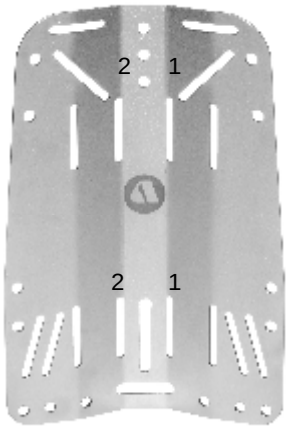
УСТАНОВКА КРЫЛЬЕВ WTX-D НА ЖЕСТКУЮ СПИНКУ WTX С УНИВЕРСАЛЬНЫМИ БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ

Крыло может быть закреплено непосредственно на жесткой спинке Apeks WTX при помощи универсальных баллонных ремней. Используя опциональный комплект винтов 3/8” (PN 388112, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на спинке во время установки баллонных ремней.



1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Проденьте баллонный ремень через левую верхнюю прорезь, так, чтобы липучка на ремне была обращена вниз, в сторону крыла.





2. Расположение верхних и нижних вертикальных прорезей в центре спинки WTX.

3. Переверните крыло и поместите на него спинку WTX логотипом Apeks вверх. Вставьте свободный конец баллонного ремня в прорезь 1, оберните через центр спинки и проденьте через прорезь 2. Вытащив ремень из прорези 2, направьте его в правую верхнюю прорезь на крыле. Убедитесь, что баллонный ремень прошел через все отверстия спинки WTX и крыла.



4. Переверните крыло так, чтобы молния была обращена наверх. Наденьте резиновую накладку (PN 10017, продается отдельно) на свободный конец баллонного ремня ребристой стороной вверх (к баллону).



☞ **ПРИМЕЧАНИЕ:** ***Apeks рекомендует использовать резиновые накладки на ремни для предотвращения выскальзывания и вращения баллона во время погружения.***

5. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.

Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

- **Установка универсального баллонного ремня**

УСТАНОВКА УНИВЕРСАЛЬНОГО БАЛЛОННОГО РЕМНЯ

Вдевание баллонного ремня в пряжку

1. Зажмите металлическое D-кольцо левой рукой.



2. Удерживая D-кольцо, поверните пряжку назад, по направлению к ремню. Пряжка должна образовать угол с D-кольцом, как показано на рисунке (вид сверху).

ВИД СВЕРХУ



3. Пропустите ремень через D-кольцо, а затем через центральное отверстие в пряжке.



4. Загните ремень и пропустите его через отверстие в основании пряжки.



Закрепление баллона на ремне

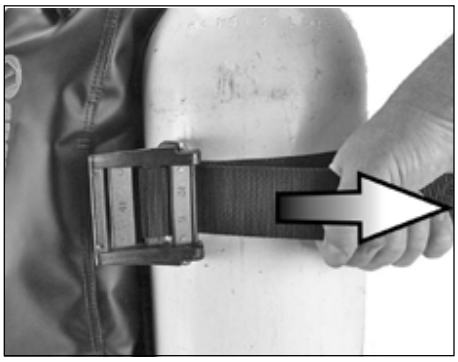
ПРИМЕЧАНИЕ: ***Универсальные баллонные ремни подходят для использования со всеми баллонами стандартных диаметров.***

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Намокнув, баллонный ремень несколько растягивается. Обязательно необходимо намочить ремень перед окончательной регулировкой его на баллоне; затягивайте его с достаточным усилием, чтобы убедиться, что баллон закреплен надежно и безопасно. Проверяйте крепление перед каждым погружением. Если баллон не закреплен достаточно надежно на вашем компенсаторе, вы можете потерять ваш источник воздуха, что может привести к серьезным травмам или смерти.***

1. Опустите баллонный ремень на баллон, так, чтобы расположить компенсатор оптимальным образом относительно баллонного вентиля. Убедитесь, что отверстие вентиля обращено в сторону спинки компенсатора. Закрепите верхний баллонный ремень, чтобы зафиксировать баллон в желаемом положении.



2. Удерживая баллон, потяните за свободный конец верхнего баллонного ремня до упора, так, чтобы ремень был очень туго затянут на баллоне.



3. Закройте пряжку до половины, так, чтобы она удерживала ремень в натянутом положении и проведите свободный конец ремня через переднее отверстие пряжки.



4. Закройте пряжку, плотно прижав ее к баллону. Закрепите свободный конец баллонного ремня при помощи липучки.



5. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.

6. Убедитесь, что ремни плотно охватывают баллон, и он надежно прикреплен к компенсатору, потянув компенсатор за лямки вверх и придерживая баллон за вентиль. Если баллонные ремни двигаются, значит, они затянуты недостаточно туго. Повторите шаги 1-5.



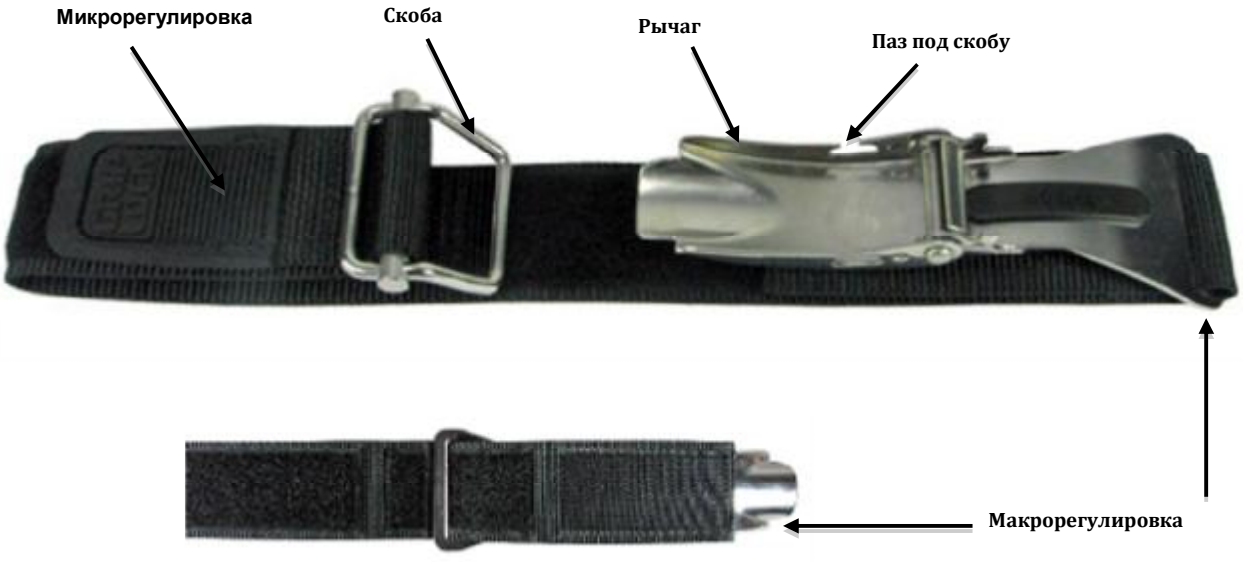
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Проверяйте крепление перед каждым погружением. Если баллон не закреплен достаточно надежно на вашем компенсаторе, вы можете потерять его во время погружения.***

УСТАНОВКА КРЫЛЬЕВ WTX-D НА ПОДВЕСНУЮ СИСТЕМУ WTX С БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ GRIPLOCK™

Крыло может быть закреплено непосредственно на подвесной системе Apeks WTX при помощи баллонных ремней GripLock. Используя опциональный комплект винтов 3/4” (PN 388113, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на подвесной системе во время установки баллонных ремней GripLock.



Компоненты баллонного ремня GRIPLOCK™

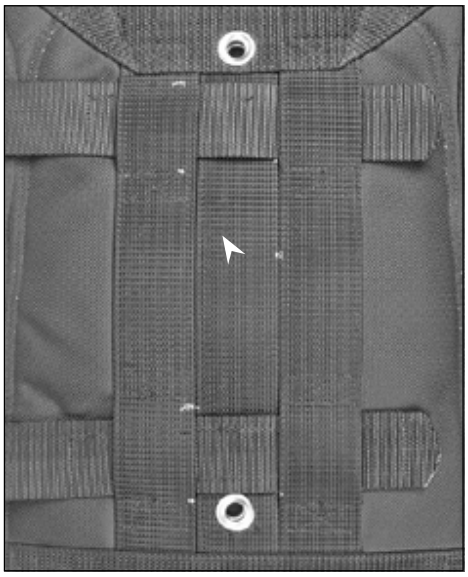


1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Снимите скобу с баллонного ремня. Вставьте баллонный ремень GripLock™ в верхнюю левую прорезь на крыле так, чтобы накладка GripLock™ смотрела вверх.

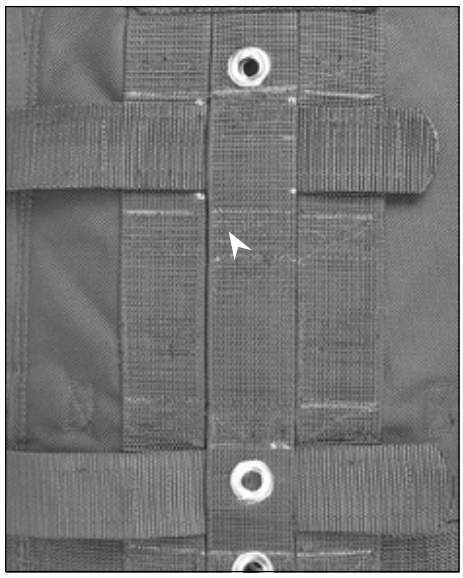




☞ **ПРИМЕЧАНИЕ:** ***Убедитесь, что у вас новая версия подвесной системы WTX, которая имеет центральный паз для баллонного ремня, что делает ее совместимой с крыльями серии WTX-D. Оригинальная (более старая) версия подвески WTX не имеет паза для ремня в центре спинки, поэтому она не подходит для использования с крыльями WTX-D.***



Оригинальная версия
подвесной системы WTX
без центрального паза



Обновленная версия
подвесной системы WTX
с центральным пазом

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***При использовании крыльев серии WTX-D баллонный ремень необходимо продевать только в центральный паз подвесной системы. Попытка установить баллонный ремень иначе сожжет привести к повреждению крыла, которое не будет являться гарантийным случаем.***

2. Проденьте баллонный ремень в центральный паз Подвесной системы WTX



3. Выведете свободный конец баллонного ремня через левую верхнюю прорезь в крыле.



4. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.
Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

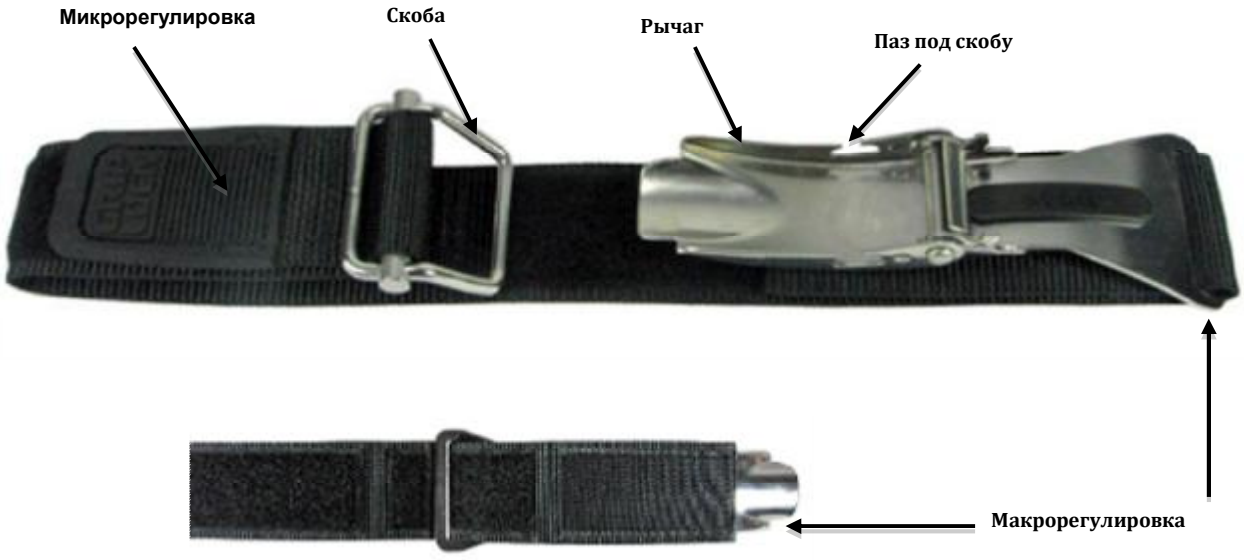
- Установка баллонного ремня Griplock™

УСТАНОВКА КРЫЛЬЕВ WTX-D НА СПИНКУ ULTRALIGHT С БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ GRIPLOCK™

Крыло может быть закреплено непосредственно на спинке Apeks Ultralight при помощи баллонных ремней GripLock. Используя опциональный комплект винтов 3/8” (PN 388112, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на спинке во время установки баллонных ремней GripLock.



Компоненты баллонного ремня GRIPLOCK™



1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Снимите скобу с баллонного ремня. Вставьте баллонный ремень GripLock™ в верхнюю левую прорезь на крыле так, чтобы накладка GripLock™ смотрела вверх.





2. Переверните крыло и поместите на него спинку Ultralight логотипом Apeks вверх. Проденьте конец баллонного ремня через соответствующую прорезь в спинке. Выведете баллонный ремень наружу через правую верхнюю прорезь в крыле. Убедитесь, что баллонный ремень прошел через все отверстия спинки Ultralight и крыла.

.



3. Переверните крыло так, чтобы молния была обращена наверх.

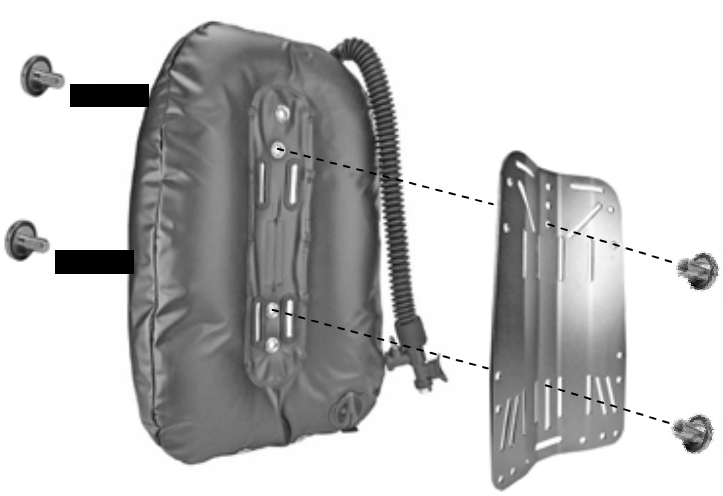


4. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.
Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

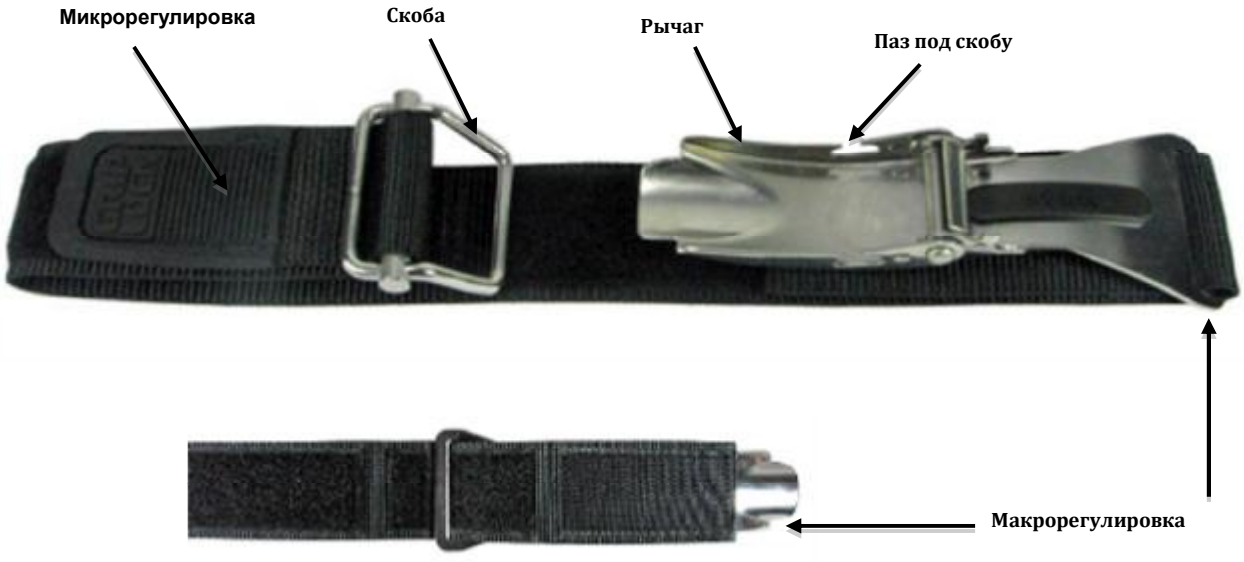
- **Установка баллонного ремня Griplock™**

УСТАНОВКА КРЫЛЬЕВ WTX-D НА ЖЕСТКУЮ СПИНКУ WTX С БАЛЛОННЫМИ РЕМНЯМИ GRIPLOCK™

Крыло может быть закреплено непосредственно на жесткой спинке Apeks WTX при помощи баллонных ремней GripLock. Используя опциональный комплект винтов 3/8” (PN 388112, продается отдельно), вы можете надежно зафиксировать крыло на спинке во время установки баллонных ремней.



Компоненты баллонного ремня GRIPLOCK™

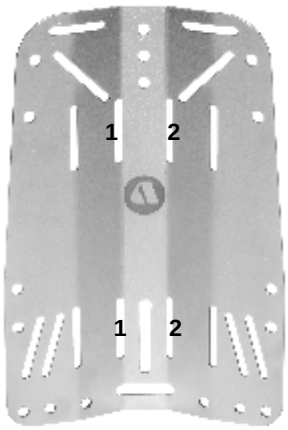


1. Положите крыло на плоскую поверхность, так чтобы сторона с молнией смотрела вверх. Снимите скобу с баллонного ремня. Вставьте баллонный ремень GripLock™ в верхнюю левую прорезь на крыле так, чтобы накладка GripLock™ смотрела вверх.





2. Расположение верхних и нижних вертикальных прорезей в центре спинки WTX.



3. Переверните крыло и поместите на него спинку WTX логотипом Apeks вверх. Вставьте свободный конец баллонного ремня в прорезь 1, оберните через центр спинки и проденьте через прорезь 2. Вытащив ремень из прорези 2, направьте его в левую верхнюю прорезь на крыле. Убедитесь, что баллонный ремень прошел через все отверстия спинки WTX и крыла.



4. Переверните крыло так, чтобы молния была обращена наверх.



5. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.

Обратитесь к следующему разделу для завершения процесса установки баллона на крыло WTX-D:

- **Установка баллонного ремня Griplock™**

УСТАНОВКА БАЛЛОННОГО РЕМНЯ GRIPLOCK™

Вставьте свободный конец баллонного ремня в большую (широкую) прорезь скобы, оберните вокруг перемычки и выведите через меньшую (узкую) прорезь. Застегните липучку, чтобы надежно зафиксировать скобу на месте.



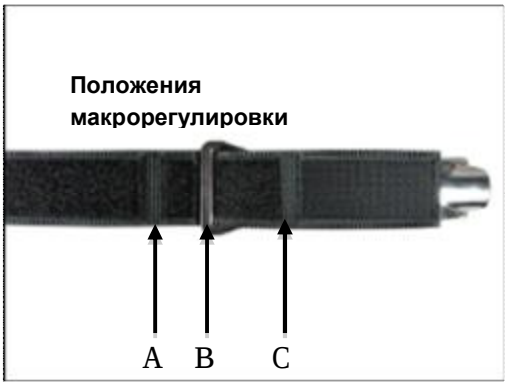


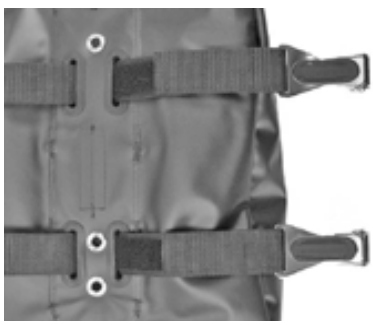
РЕГУЛИРОВКА БАЛЛОННОГО РЕМНЯ GRIPLOCK™

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Компенсатор должен быть полностью сдут, перед тем, как вы начнете регулировать баллонный ремень. Игнорирование этого может привести к тому, что баллон будет выскальзывать во время погружения.***

ПРИМЕЧАНИЕ: ***Баллонный ремень GripLock подходит для использования со стандартными баллонами любого диаметра. Заводские регулировки рассчитаны на использование с алюминиевым баллоном диаметром 184 мм.***

1. Макрорегулировка устанавливается в трех положениях. **A. Большой баллон, B. Al 80 (184 мм), C. Маленький баллон.** Установите макрорегулировку в соответствии с диаметром баллона. Зафиксируйте ее с помощью липучки.





ФИКСАЦИЯ БАЛЛОННОГО РЕМНЯ GRIPLOCK™

☞ ***ПРИМЕЧАНИЕ:*** ***Нет необходимости намачивать баллонные ремень GripLock перед установкой баллона. Правильно отрегулированный ремень будет надежно фиксировать баллон в любых условиях. Если вы используете баллон большего или меньшего диаметра чем алюминиевый баллон 184 мм (под который рассчитаны заводские регулировки), следуйте инструкциям в разделе Регулировка баллонного ремня GripLock***

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ***Убедитесь, что положение макрорегулировки соответствует выбранному вами диаметру баллона. В противном случае это может привести к выскальзыванию баллона во время погружения.***

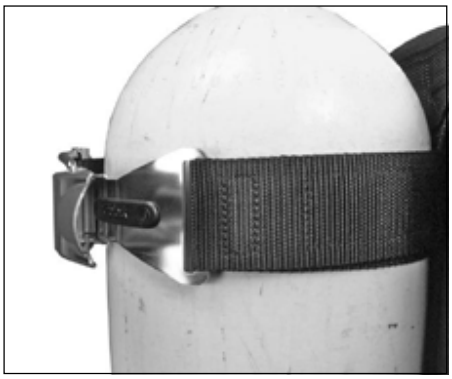
☞ ***ПРИМЕЧАНИЕ:*** ***Затягивайте микрорегулировку до тех пор, пока она не окажется точно в центральной части баллона. Если рычаг закрывается с большим усилием, это означает, что регулировка затянута слишком сильно. Ослабьте регулировку и закройте рычаг, чтобы зафиксировать баллон. Если для открывания рычага требуется большое усилие, регулировка затянута слишком сильно.***

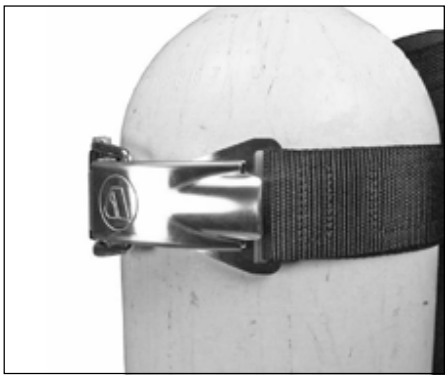
1. Убедитесь, что отверстие вентиля баллона обращено к спинке компенсатора. Вначале закрепите верхний баллонный ремень GripLock, чтобы убедиться в правильном положении баллона относительно спинки. Для наилучшей фиксации баллона, располагайте пряжку GripLock™ точно посередине баллона. Вставьте скобу в паз на рычаге. Удерживая рычаг, потяните за накладку GripLock™ на конце ремня, чтобы затянуть микрорегулировку. Убедитесь, что липучка микрорегулировки надежно закреплена.





2. Потяните рычаг вперед, пока он не остановится в центральном положении (это убережет ваши пальцы от защемления рычагом). Нажмите на рычаг сверху до его полного закрытия. Убедитесь, что рычаг надежно зафиксирован в закрытом положении. Однажды отрегулировав баллонный ремень под баллон конкретного диаметра, его можно больше не трогать. Повторите процедуру для нижнего баллонного ремня.





3. Убедитесь, что ремни плотно охватывают баллон, и он надежно прикреплен к компенсатору, потянув компенсатор за лямки вверх и придерживая баллон за вентиль. Если баллонные ремни двигаются, значит, они затянуты недостаточно туго. Убедитесь, что макрорегулировка выставлена правильно, в соответствии с диаметром баллона и повторите шаги 1 и 2.



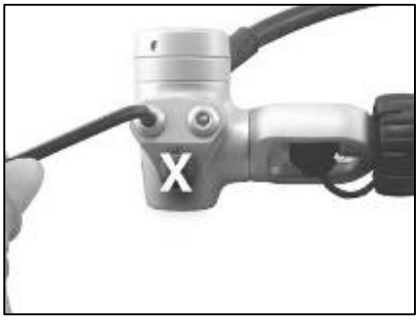
Нажмите здесь для просмотра видеоинструкции **Баллоные ремни GripLock™**

УСТАНОВКА ШЛАНГА СРЕДНЕГО ДАВЛЕНИЯ НА ПЕРВУЮ СТУПЕНЬ

1. Отсоедините шланг поддува от коннектора инфлятора, потянув двумя пальцами за подвижную муфту.



2. Выкрутите из первой ступени регулятора заглушку порта низкого давления, используя шестигранный ключ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***НЕ ПРИСОЕДИНЯЙТЕ шланг поддува компенсатора к порту высокого давления (более 14 бар). Это может привести к разрыву шланга и причинить серьезное увечье. Если вы не уверены, какие из портов вашего регулятора являются портами низкого давления, обратитесь к инструкции по эксплуатации регулятора или проконсультируйтесь у вашего дилера, прежде чем устанавливать шланг инфлятора.***

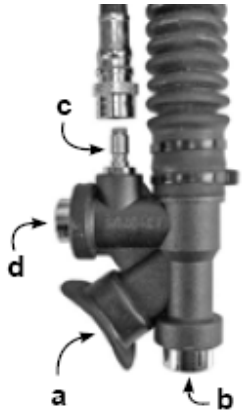
3. Убедитесь, что O-ring находится на своем месте и не поврежден. Вкрутите шланг по резьбе и затяните ключом 9/16” с усилием 4,5 Nm



СПОСОБЫ ПОДДУВА

Поддув через инфлятор ротового поддува

Для того, чтобы надуть ртом ваш компенсатор, обхватите губами мундштук (загубник) инфлятора **(a)** и выдохните в него небольшую порцию воздуха, чтобы очистить инфлятор от воды, которая может находиться внутри. Продолжая выдыхать, нажмите кнопку **(b**) для того, чтобы надуть ваш компенсатор. Сразу же после выдоха отпустите кнопку, чтобы предотвратить выход воздуха из камеры.



Поддув через инфлятор

Для работы инфлятора необходимо подсоединить к нему шланг среднего давления. Для присоединения шланга среднего давления оттяните двумя пальцами муфту коннектора. Удерживая муфту, присоедините коннектор шланга к ответной части **(c)**, на инфляторе, затем отпустите муфту. Убедитесь, что шланг надежно присоединен к инфлятору. После этого, подайте давление на шланг из первой ступени регулятора, слегка приоткрыв баллонный вентиль.

Рабочее давление K-инфлятора составляет: 103 PSI (7 BAR) минимум - 294 PSI (20 BAR) максимум.

Для наполнения вашего компенсатора сжатым воздухом из баллона, нажмите кнопку **(d)** на инфляторе. Не держите кнопку нажатой длительное время под водой, так как это может привести к резкому увеличению плавучести. Вместо этого добавляйте воздух в компенсатор короткими порциями, чтобы достигнуть нейтральной плавучести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Не полагайтесь на кнопку инфлятора как на единственный способ поддува вашего компенсатора. Важно научиться наполнять камеру компенсатора, используя оральный поддув, чтобы быть готовым к любому типу неполадок, которые могут возникнуть во время погружения. В противном случае вы можете оказаться неспособным обеспечить себе положительную плавучесть на поверхности в случае выхода инфлятора из строя, что может привести к серьезной травме или смерти.***

СПОСОБЫ СТРАВЛИВАНИЯ

Во время прохождения курсов по подводному плаванию, вы столкнетесь с необходимостью стравливать воздух из вашего компенсатора, используя один из двух способов, описанных в ниже (если ваш компенсатор снабжен инфлятором со стравливающим клапаном в основании, таких способов будет три). Каждый способ предполагает использование клапанов, которые располагаются в различных местах на компенсаторе. Способ, который вы предпочтете, будет зависеть от того, погружаетесь ли вы ногами или головой вниз, или просто поддерживаете нейтральную плавучесть. Всегда помните, что следует использовать тот клапан, который находится в верхней позиции компенсатора, в зависимости от того, в каком положении вы находитесь.



Стравливание через инфлятор

Для того, чтобы стравить воздух из компенсатора с помощью инфлятора, поднимите пульт инфлятора в максимально возможно высокое положение (н а д г о л о в о й). Нажмите на кнопку (b) для стравливания воздуха. Этот способ наиболее эффективен на поверхности воды во время начала погружения

Стравливание через клапан в основании инфлятора

Ваш компенсатор снабжен стандартным инфлятором, который прикреплен непосредственно к воздушной камере. Инфляторы некоторых технических компенсаторов могут иметь стравливающий клапан в основании. Такие инфляторы снабжены специальным тросиком внутри гофрированного шланга, который соединяет пульт инфлятора со стравливающим клапаном в его основании. Вы можете стравливать воздух из вашего компенсатора, потянув за инфлятор. Этот клапан обеспечивает эффективное стравливание из компенсатора как в положении «головой вверх», так и при плавании лицом вниз.



Инфлятор со стравливающим клапаном



Стандартный инфлятор

Стравливание через предохранительный/плоский клапан



Ваш компенсатор снабжен предохранительным стравливающим/плоским клапаном, расположенным в левой нижней части камеры. Основное предназначение этого клапана – стравливать излишек воздуха из камеры компенсатора, выполняя предохранительную функцию. Также этот клапан можно открыть вручную, потянув за концевик шнура.

Чтобы стравливать воздух с максимальной эффективностью и скоростью всегда используйте тот клапан, который находится в верхнем положении. Например, стравливающий предохранительный клапан наилучшим образом работает, когда дайвер погружается головой вниз или плывет лицом вниз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***Основная функция стравливающего предохранительного клапана – экстренное удаление излишков воздуха для предотвращения разрыва камеры. Попытка самостоятельного ремонта или обслуживания клапана может привести к потере работоспособности клапана и, как следствие, разрывам и протечкам воздушной камеры. Такой тип повреждений не подлежи ремонту и не является гарантийным случаем.***

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Большинство сертифицирующих организаций рекомендуют начинать погружение вертикально ногами вниз, чтобы лучше контролировать процесс. Это особенно актуально, если у вас есть проблема с выравниванием давления в ушных полостях или вы погружаетесь в условиях ограниченной видимости.***

Надевание и подгонка по фигуре

1. Если на вашей подвесной системе установлена грузовая система SureLock, вытащите грузовые модули из карманов.

2. Расслабьте и откройте поясную пряжку и нагрудный ремешок (если он установлен).

3. Убедитесь, что быстроразъемные пряжки на обоих плечевых ремнях надежно защелкнуты.
Удерживая плечевые ремни в месте их крепления к спинке, вытяните ремни до их максимальной длины, потянув за пряжки вверх.

4. В то время, как ваш напарник поднял и держит компенсатор с баллоном, проденьте руки через плечевые лямки, так, как будто вы надеваете куртку.

5. Проденьте свободный конец поясного ремня через петлю на брасовом ремне (если он установлен). Застегните поясную пряжку. Поясной ремень должен быть затянут достаточно туго, так, чтобы вес баллона приходился на область поясницы (нижнюю часть вашей спины).

6. Застегните пряжку нагрудного ремешка (если он установлен). Потяните за свободный конец ремешка, чтобы затянуть его. Нагрудный ремешок не должен быть затянут слишком туго и ограничивать подвижность; он должен позволять свободно дышать и чувствовать себя комфортно.

7. После того, как ваш напарник отпустил баллон, и подвесная система комфортно легла на ваши плечи и таз, нагнитесь вперед и потяните за лямки плечевых ремней (за D-кольца на ремнях, если они установлены), отрегулировав ремни до комфортной длины.

ПРИМЕЧАНИЕ: ***Слишком сильно затянутый нагрудный ремешок сместит вес баллона с поясницы на ваши плечи, ограничив тем самым подвижность рук и причиняя дискомфорт.***

8. При необходимости, подтяните поясной ремень, но не затягивайте его слишком туго, чтобы он не ограничивал подвижность.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОГРУЖЕНИЕМ

Перед каждым использованием необходимо производить визуальную проверку и тестирование вашего компенсатора. НИКОГДА не погружайтесь с компенсатором, который имеет признаки повреждения камеры или клапанов, до того, как он пройдет полную проверку и сервис у авторизованного дилера Apeks.

1. Подсоедините инфлятор к источнику воздуха через шланг среднего давления с быстроразъемной муфтой. Несколько раз нажмите и отпустите кнопку поддува компенсатора, чтобы убедиться, что воздух беспрепятственно поступает, и полностью прекращает поступать, когда кнопка отпущена **(См. раздел "Поддув через инфлятор").**

2. Проверьте работу предохранительных стравливающих клапанов, вручную, потянув за концевик шнура и выпустив воздух из камеры компенсатора, а затем полностью надуйте компенсатор до тех пор, пока клапаны автоматически не откроются **(См. раздел "Стравливание через предохранительный/плоский клапан").**
Продолжайте надувать компенсатор, чтобы убедиться, что клапаны вовремя реагируют на возрастающее давление и стравливают воздух. Ставив излишки, клапаны должны полностью закрываться, удерживая камеру в надутом состоянии.

3. Проверьте работу кнопки ротового поддува на инфляторе / стравливающего клапана в основании инфлятора **(См. раздел "Стравливание через инфлятор/ клапан в основании инфлятора"),** чтобы убедиться, что воздух беспрепятственно выходит из камеры компенсатора. Полностью надуйте компенсатор, отсоедините его от источника воздуха и прислушайтесь на предмет наличия утечек воздуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Если вы слышите шипение выходящего воздуха (утечку) или камера компенсатора сдувается в течение 10 минут, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ использовать ваш компенсатор до того, как он пройдет полную проверку и сервис у авторизованного дилера Apeks.***

4. Произведите окончательную проверку баллонных ремней, чтобы убедиться, что они затянуты достаточно туго.
При необходимости подтяните ремни.

5. Если на вашем компенсаторе установлена опциональная грузовая система SureLock, проверьте ее, чтобы убедиться, что оба грузовых модуля надежно закреплены в гнездах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Если грузовые карманы не закреплены надлежащим образом, они могут потеряться. Случайное выпадение грузовых модулей во время погружения может привести к очень быстрому всплытию вследствие резкого увеличения плавучести, а это, в свою очередь, к серьезной травме или смерти из-за газовой эмболии, декомпрессионного заболевания или утопления.***

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При должном уходе и правильной эксплуатации ваш компенсатор прослужит вам много лет. Следующие профилактические процедуры помогут продлить жизнь вашего компенсатора:

1. Избегайте длительного воздействия на компенсатор прямого солнечного света и тепла. Нейлон может быстро выцветать под воздействием ультрафиолета, а высокие температуры могут привести к повреждению запаянных швов камеры.

2. Избегайте частого и продолжительного использования в сильно хлорированной воде, которая может привести к преждевременному обесцвечиванию и старению материалов.

3. Избегайте контакта компенсатора с острыми предметами и шершавыми поверхностями, которые могут повредить камеру компенсатора. Не ставьте на компенсатор тяжелые предметы, такие, как баллоны и грузы.

4. Избегайте контакта компенсатора с маслами, нефтепродуктами, аэрозолями и растворителями.

5. Для продления срока эксплуатации вашего компенсатора промывайте его пресной водой изнутри и снаружи после каждого дня использования по следующей схеме:

a) Надуйте компенсатор, используя шланг среднего давления

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ***Перед промывкой, убедитесь, что инфлятор находится под давлением. Это защитит внутренний механизм от попадания воды и загрязнений, если кнопка поддува будет случайно нажата.***

b) Используя садовый шланг направьте струю воды в мундштук инфлятора, нажав при этом кнопку ротового поддува, чтобы промыть камеру изнутри, а затем ополосните компенсатор снаружи.

c) Полностью слейте воду из камеры через инфлятор или через стравливающие клапаны.

d) После промывки надуйте ваш компенсатор, чтобы он высох снаружи и изнутри.

6. Если на вашем компенсаторе установлена опциональная грузовая система SureLock, тщательно промойте фиксирующий механизм. Внимательно осмотрите обе части фиксирующего механизма, чтобы убедиться в отсутствии загрязнений (песка, соли, ила, камней и т.п.) которые могут препятствовать нормальному функционированию механизма. Несколько раз вставьте и вытащите грузовой модуль из гнезда, чтобы проверить его работу.

ХРАНЕНИЕ

После промывки надуйте ваш компенсатор и высушите его изнутри и снаружи. Храните компенсатор в частично надутом состоянии, вдали от прямого солнечного света в чистом и сухом помещении. Не храните компенсатор в замкнутом пространстве, таком, как багажник автомобиля, где температура может опускаться ниже - 18ºC и подниматься выше 49ºC

ПРОВЕРКА И СЕРВИС У ДИЛЕРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Не пытайтесь производить разборку и сервисное обслуживание вашего компенсатора самостоятельно. Сервисное обслуживание может производиться только авторизованным специалистом, прошедшим обучение в Apeks. Для проведения сервиса, такого, как проверка инфлятора или замена камеры обратитесь к авторизованному дилеру (см. список на сайте Apeks).***

1. То, что жилет не использовался (или использовался совсем мало), не является показателем того, что он находится в исправном состоянии. Помните, что длительно хранение, особенно в неподходящих условиях, может привести к порче и коррозии материалов (в частности, резиновых уплотнителей, пружин и швов камеры).
2. Необходимо проводить сервисное обслуживание вашего компенсатора, по крайней мере, раз в год у авторизованного дилера Apeks, включая тестирование на герметичность и полную проверку инфлятора и стравливающих клапанов. Ваш компенсатор может потребовать более частого сервиса от того, как часто и в каких условиях вы его используете.
3. Если компенсатор используется для аренды или обучения в соленой, хлорированной или сильно заиленной воде, необходимо проводить проверку у сертифицированного специалиста каждые 3 или 6 месяцев. Использование жилета в хлорированной воде значительно усиливает износ материалов и компонентов, поэтому может потребоваться более частый сервис.
4. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ разбирать или обслуживать ваш компенсатор самостоятельно. Это может привести к опасным нарушениям в работе компенсатора и полностью аннулирует гарантию на изделие. Любое сервисное обслуживание должно производиться только авторизованным сервисным специалистом Apeks.

ПРИМЕЧАНИЕ: ***Важно проводить сервисное обслуживание как минимум один раз в год у авторизованного сервисного специалиста Apeks. Ваша личная безопасность и целостность вашего компенсатора зависят от этого.***

ЕЖЕГОДНЫЙ СЕРВИС И СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ

Дата покупки:

Название магазина:

Страна:

Модель:

Серийный номер:

Подвесная система WTX:
Серийный номер # находится на ярлыке под липучкой паза для спинки



Крылья серии WTX-D:
Серийный номер # находится на ярлыке в верхней части на внутренней поверхности внешней камеры крыла.



ДАТА	ДИЛЕР	ГОРОД	СТРАНА	СЕРВИСНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Любые действия по гарантии производятся только при наличии доказательства покупки в виде оригинального чека от авторизованного дилера Apeks. Сохраняйте товарный и кассовый чеки и предъявляйте их при обращении за гарантийным сервисом или ремонтом вашего компенсатора.

ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компенсатор плавучести защищается ограниченной гарантией при учете обстоятельств, изложенных ниже и использовании политики пропорционального возмещения затрат*.
Компания Apeks гарантирует, что купленное изделие, начиная с момента продажи, не будет иметь дефектов материалов и производственных дефектов при условии, что соблюдаются правила использования, хранения и обязательного технического обслуживания, в соответствии с описанием и ограничениями, изложенными ниже. Данная гарантия предусматривает выполнение ремонта и/или замену изделия (его элементов) по усмотрению представителя компании Apeks и в соответствии с политикой пропорционального возмещения затрат.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Гарантия не распространяется на оборудование, используемое для сдачи в аренду, в коммерческих и военных целях.
Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, отсутствием или неправильным техническим обслуживанием, небрежной эксплуатацией, неавторизованным ремонтом, неавторизованными конструктивными изменениями, несчастными случаями, неправильным хранением и другими факторами, не входящими в условия руководства по эксплуатации.
Незначительные (косметические) повреждения (порезы, царапины, потёртости и пр.) не покрываются гарантией, за исключением случаев, когда продукт новый и только что извлечён из оригинальной упаковки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ***Использование снаряжения, находящегося под данной гарантией, несертифицированными и неподготовленными лицами опасно. Более того, использование данного снаряжения неподготовленными лицами ведет к аннулированию всех гарантий. Использование снаряжения для подводного плавания кем-либо, кто не прошел соответствующую подготовку и не является сертифицированным дайвером, или не проходит обучение под руководством инструктора, может привести к получению серьезной травмы или смерти.***